**Bliscy Nieznajomi: Wschód**

**22 – 26 września 2021**

**Organizator: Teatr Polski w Poznaniu**

(instytucja kultury miasta Poznania)

**Partner: Instytut Ukraiński**

**Dyrektorka artystyczna:** Agata Siwiak

**Kuratorki:** Agata Siwiak, Joanna Wichowska

**Producentki:** Dominika Mądry, Agata Siwiak

Ludzie mieszkający w Poznaniu lubią chwalić się przynależnością do Zachodu, poznańską organizacją i pracowitością odziedziczoną po Niemcach, wszak z Poznania do Berlina jest bliżej niż do Warszawy. Jednak w epoce intensywnego przemieszczania się, umownej bliskości i oddalenia, tradycyjne topografie są zachwiane. Dziś najbliżej nam do pękniętej na pół Ukrainy i do Białorusi, w której obudził się gniew. Niezgoda na przemoc jest tym, co łączy nasze kraje – dlatego możemy uczyć się od siebie nawzajem strategii oporu, ale równocześnie empatii i czułości. Znajdując się blisko siebie (także realnie, bo w Polsce przybywa osób, które wyemigrowały z Ukrainy i Białorusi, zarówno z powodów ekonomicznych, jak i politycznych) **możemy wspólnie projektować lepszy świat / światy. Bo kto ma to zrobić, jeśli nie my?** Nasze nadzieje chcemy wypowiedzieć (a czasem wykrzyczeć), wierząc, że to, co wypowiedziane ma większe szanse na urealnienie się.

We wszystkich prezentowanych w tym roku projektach pojawi się motyw marzenia o bezpiecznym miejscu: domu, mieście, kraju, schronieniu. Będziemy rozmawiać i pracować w duchu aktywizmu, odpowiedzialności za planetę (wszystkie produkowane projekty powstaną głównie w oparciu o już istniejące materiały i obiekty) i wiary w długofalowe procesy. Tegoroczna edycja „Bliskich Nieznajomych” jest bowiem w dużej mierze oparta na kilkutygodniowych rezydencjach i współpracy artystek i artystów ze Wschodu, także tych, którzy już mieszkają w Polsce.

Ze współpracy artystek i artystów ze Wschodu z polskimi twórcami i twórczyniami powstaną  prace, które pokażemy w kilku punktach miasta. Viktoria Myronyuk, ukraińska artystka interdyscyplinarna i działaczka teatralna będzie badać ocalającą siłę świeckich rytuałów w czasach lęku przed światową katastrofą i osamotnienia narzuconego przez regulacje związane z pandemią. Ukraińska reżyserka Roza Sarkisian zaprosi do utopijnego domu współtworzonego z poznańską społecznością queer, sprawdzając czy w przestrzeni publicznej może zaistnieć bezpieczne terytorium dla tych, którzy zazwyczaj zmuszeni są pozostawać w ukryciu. Dramaturg i reżyser ze Lwowa Sashko Brama połączy siły z mieszkającymi w Poznaniu muzykami i artystą VJ-em, by stworzyć wideo-koncert oparty na dokumentalnych świadectwach czasu pandemii.

Sviatlana Haidalionak, reżyserka, aktorka i animatorka z Brześcia, wraz z poznańskim środowiskiem twórczym, będzie współtworzyć wideo-instalację opartą na historiach białoruskich kobiet biorących aktywny udział w rewolucji w swoim kraju.

Jana Shostak, białoruska artystka intermedialna i aktywistka, odniesie się do dramatycznych wydarzeń za naszą wschodnią granicą – jej strategią twórczą będzie stand –up – satyra i czarny humor, by jak sama mówi „ zdystansować się i ulżyć sobie i towarzyszkom w tej surrealistycznej sytuacji” (projekt jest koprodukcją z teatrem Komuna Warszawa). Jedynym wydarzeniem pokazywanym na scenie teatralnej będzie spektakl „H-Effect” (reż. Roza Sarkisian) – mocny głos sprzeciwu wobec hegemonii patriarchalnych bohaterskich narracji, a jednocześnie projekt nowego świata, w którym sprzeczności i konflikty nie wykluczają możliwości tworzenia wspólnoty.

Zaprosimy również do udziału w spacerze performatywnym zrealizowanym w ramach ubiegłorocznych „Bliskich Nieznajomych” między innymi przez kijowski kolektyw Pic Pic, z Polkami i imigrantkami, aktywistkami i kobietami, które doświadczyły trudnych sytuacji życiowych.

**Rezydencje i projekty premierowe**

W ramach każdej z rezydencji zostanie stworzony projekt artystyczny w przestrzeni publicznej. Artystki i artyści zaproszeni na rezydencje będą badać napięcia pomiędzy kondycją, w której znaleźliśmy się przez Covid-19, a projektem nowych, utopijnych światów.

**Premiera nr 1 (rezydencja) / instalacja performatywna**

**„Plac Wolności” / Roza Sarkisian (Роза Саркісян), Joanna Wichowska, Kiju Szałankiewicz; konsultacja programowa: Dominika Mądry**

„Plac Wolności” to performatywny proces badawczy prowadzony wspólnie z osobami queer w przestrzeni miejskiej. Czy w centrum miasta można stworzyć bezpieczne terytorium dla poznańskiego środowiska LGBTQ+? I jak miałby wyglądać ten utopijny „queerowy dom” wystawiony na widok publiczny? Jak może na niego zareagować miasto? Jak przebiegać będą granice między tym, co uznawane jest za normę, a tym, co ją świadomie i radośnie podważa? Czy swobodę można praktykować i celebrować tylko w ukryciu, czy może ona stać się częścią miejskiej codzienności? Czy musimy wybierać między poczuciem bezpieczeństwa a wolnością?

W ramach projektu odbędą się:

·       performanse i koncert osób współtworzących poznańską scenę queerową: Vrony, Babci, Jasmin i  masscry (konsultacje pokazów: Przemek Madej);

·       *Narodowe czytanie literatury queer,* w którym wystąpią aktor i aktorka Teatru Polskiego w Poznaniu – Piotr Dąbrowski i Barbara Krasińska, zaś za dramaturgię wydarzenia będzie odpowiadał prof. UAM Błażej Warkocki.

**Roza Sarkisian** (**Роза Саркісян)** – absolwentka Wydziału Reżyserii Charkowskiego Uniwersytetu Sztuki im. Kotlarewskiego (2012) i socjologii politycznej na Uniwersytecie im. Karazina w Charkowie (2009). Inicjatorka i dyrektorka artystyczna niezależnego charkowskiego Teatru De Facto (2012-2017). W latach 2017-2019 główna reżyserka w Pierwszym Ukraińskim Akademickim Teatrze dla Dzieci i Młodzieży we Lwowie. Od stycznia 2020 roku jest etatową reżyserką Narodowego Akademickiego Teatru Dramatyczno-Muzycznego w Iwano-Frankiwsku. Jej produkcje, poruszające tematy pamięci i tożsamości,  politycznych manipulacji, nienormatywności i opresji społecznej, uznawane są za przełomowe dla nowego ukraińskiego teatru. Roza jest laureatką konkursu British Council Ukraina „Taking the Stage 2017”, nagrody „Osobowość Roku Miasta Lwowa 2018" w kategorii Teatr, a także stypendium „Gaude Polonia” (2017) oraz Stypendium Artystycznego Prezydenta Ukrainy (2019/2020). Współpracuje m.in. z polską dramaturżką Joanną Wichowską, z którą będzie współtworzyła projekt także w ramach „Bliskich Nieznajomych: Wschód”. <https://rozasarkisian.blogspot.com/p/blog-page_75.html>

**Joanna Wichowska** – dramaturżka, kuratorka i krytyczka teatralna, współkuratorka  ukraińskiej części programu „Bliscy Nieznajomi”. Absolwentka teatrologii Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie. Współpracowniczka „Dwutygodnika” i gazety teatralnej „Didaskalia”. Jako dramaturżka pracowała m.in. w Narodowym Starym Teatrze w Krakowie, Teatrze Powszechnym im. Hübnera w Warszawie, Pierwszym Teatrze we Lwowie, realizując spektakle m.in. z  Oliverem Frljiciem, Agnieszką Błońską, Rozą Sarkisian. Była kierowniczką literacką Teatru Norwida w Jeleniej Górze, realizatorką projektów teatralno-społecznych w Stowarzyszeniu Praktyków Kultury, członkinią zespołu kuratorskiego międzynarodowej sieci teatralnej East European Performing Arts Platform / EEPAP. Kuratorka wielu projektów performatywnych i edukacyjnych, w tym realizowanych w Ukrainie i/lub z udziałem ukraińskich twórców i twórczyń. Należą do nich m.in. Międzynarodowe Laboratorium Teatralne „Desant” (w ramach EEPAP, 2012-2015), „O co się zabijać? Wojna. Pokój. Ukraina” (Teatr Powszechny w Warszawie, 2014); „Mapy strachu / Mapy tożsamości” (Kijów, Lwów, Charków, Chersoń, Odessa, 2015-2016); Przegląd Ukraińskich Teatrów Niezależnych DESANT.UA (Instytut Teatralny w Warszawie, 2017, wraz z Rozą Sarkisian).

**Dominika Mądry** – urodzona w Poznaniu, absolwentka Wiedzy o Teatrze oraz Mediów Interaktywnych i Widowisk na Uniwersytecie im. Adama Mickiewicza w Poznaniu, absolwentka studiów podyplomowych Audience Development w ramach międzynarodowego projektu Connect. Od czerwca 2017 roku współtworzy zespół Stowarzyszenia Scena Robocza jako osoba ds. komunikacji, edukacji oraz produkcji. Kuratorka i producentka 2-letniego projektu ministerialnego z zakresu edukacji kulturalnej “sTWÓRZ | zROZUM”. Od 2018 koordynatorka festiwalu Nowa Siła Kuratorska. Organizatorka oraz producentka poznańskich projektów queerowych, np. wydarzenia Queer Open Showcase realizowanego w 2019 roku w Pawilonie, projektu NÓW we współpracy z LPV – Lokalni Poznańscy Voguerzy dofinansowanego z Funduszu dla Odmiany.

**Kiju Szałankiewicz** – rocznik 1994, osoba tworząca w obszarze sztuk wizualnych. Używa języka neutralnego płciowo i jest związana z poznańskim środowiskiem queerowym. Studiowało grafikę na Wydziale Artystycznym UMCS w Lublinie, a we wrześniu tego roku broni dyplom na Wydziale Animacji i Intermediów Uniwersytetu Artystycznego w Poznaniu. Interesuje się praktykami VR, animacją analogową, działaniami intermedialnymi oraz grafiką eksperymentalną. Ostatnio zajmuje się tematyką utopijnej bezpiecznej i czułej przestrzeni. O sobie pisze: „Moją super mocą jest wytwarzanie wokół siebie queerowego pola magnetycznego a magiczną bronią tworzenie baśniowo-utopijnych opraw wizualnych. Wrogowie bezpiecznej przestrzeni nie mają szans przebić się przez sieć dziwacznych warstw multimedialnych, którymi ochraniam swoich przyjaciół. Pewnego dnia dziwny kot, zwany Liluną, przyszedł do mnie i uczynił ze mnie wojownika. Kazał mi walczyć ze złem i niesprawiedliwością. Nie jest to łatwe, ale… staram się jak mogę!”

**Premiera nr 2 (rezydencja) / wideo-instalacja**

**„Žyvie Biełaruś” / Sviatlana Haidalionak (Святлана Гайдалёнак), Paulina Skorupska, Piotr (Pitold) Maciejewski, Katarzyna Klebba**

Podczas poprzedniej edycji Bliskich Nieznajomych przed Teatrem Polskim w Poznaniu stanęła instalacja „Marmur społeczny” stworzona przez Sergeya Shabohina. Dla Białorusinek i Białorusinów stała się ona miejscem reprezentacji ich obecności w przestrzeni miejskiej, wyrażenia politycznego sprzeciwu, manifestowania poparcia dla białoruskiej rewolucji, a ostatecznie miejscem pamięci o jej ofiarach.  
Doceniając wartość festiwalu polegającą na integracji poznańskiej społeczności ze stanowiącą jej część mniejszością narodową Białorusinów, nie chcąc zrywać nawiązanego kontaktu z publicznością, zamierzamy kontynuować temat Białorusi w trakcie kolejnej edycji festiwalu. Tym razem opowiemy o Białorusi widzianej oczami współczesnych kobiet. Podstawą do stworzenia multimedialnej instalacji w przestrzeni publicznej, staną się historie Białorusinek biorących aktywny udział w wydarzeniach zapoczątkowanych 9 sierpnia 2020 roku.

**Sviatlana Haidalionak** **(Святлана Гайдалёнак)** – aktorka, reżyserka, aktywistka, animatorka kultury, pedagożka teatru. Współtwórczyni jednego z niewielu teatrów niezależnych Białorusi – Kryly Khalopa (tłum. Skrzydła niewolnika, do 2010 r. pod nazwą Brzeski Teatr Wolny). Aktorka jego wszystkich przedstawień, kuratorka projektów społeczno-artystycznych. Laureatka wielu nagród teatralnych. Współpracuje z instytucjami kultury w Polsce i Białorusi. Absolwentka filologii rosyjskiej i angielskiej na Wydziale Filologicznym Brzeskiego Uniwersytetu Państwowego im. A. Puszkina. W roku akademickim 2014/2015 uczestniczyła w programie stypendialnym im. Lane’a Kirklanda, pracę dyplomową „Współczesny teatr Białoruski w perspektywie działalności kuratorskiej” obroniła z wyróżnieniem.

**Paulina Skorupska** – teatrolożka, kulturoznawczyni, kuratorka projektów społeczno-artystycznych, animatorka kultury, dramaturżka. Absolwentka wiedzy o teatrze i kulturoznawstwa (UAM). Ukończyła również studia podyplomowe z psychologii społecznej (SWPS), studiuje psychologię kliniczną (SWPS). Stypendystka Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego (2015) oraz Marszałka Województwa Wielkopolskiego (2021). Od 2010 roku realizuje i współtworzy działania społeczno-artystyczne angażujące osoby zagrożone wykluczeniem społecznym. W latach 2008-2015 związana z Teatrem Ósmego Dnia. Od 2016 r. konsultantka programowa Teatru Polskiego w Poznaniu.

**Piotr (Pitold) Maciejewski** – absolwent Liceum Plastycznego i Uniwersytetu Artystycznego w Poznaniu. W latach 1999–2008 grafik, a  potem *art director* w Agencji Reklamowej Tequila. Współzałożyciel działającego od 2008 r. kolektywu *Guzik-Owcy Creative Films*. Operator, reżyser, animator 2D, montażysta. Wraz z Radkiem Wysockim laureat Srebrnego Delfina na Cannes Corporate Media & TV Awards 2018 za serię spotów reklamujących Muzeum Narodowe w Poznaniu.

**Katarzyna Klebba** – absolwentka Akademii Muzycznej w Poznaniu, skrzypaczka, kompozytorka muzyki teatralnej. W latach 1981–1989 związana z Teatrem Ósmego Dnia. Od 1990 r. współpracuje z międzynarodowymi grupami teatralnymi – Footsbarn Travelling Theatre (Francja), Ton und Kirschen (Niemcy), Abinaya Theatre (Indie), Teatr Cinema i Trzeci Teatr Lecha Raczaka (Polska). Prowadzi również warsztatowe działania arteterapeutyczne: dla osób z problemami uzależnień (Teatr Wiem, Kiedy Nie Mogę), dla osób z niesprawnościami (Teatr Łapacze Snów), teatralno-muzyczne dla uchodźców (Erasmus Berlin), muzyczne dla dzieci z zespołem Downa (projekt Performanse Wspólne). Współtwórczyni poznańskiego Tria Targanescu.

**Premiera nr 3 (rezydencja) / performans/ rytuał**

**„Schron” / Victoria Myroniuk (Вікторія Миронюк), Olga Skliarska (Ольга Склярська), Kornelia Trawkowska**

Artystka teatralna i performerka Victoria  Myroniuk w projekcie „Schron” kontynuuje często podejmowane przez nią tematy:  z jednej strony są to praktyki rytualne (w tym ocalająca moc świeckich rytuałów), z drugiej zaś, idea domu jako bezpiecznej przestrzeni. Publiczność zostanie zaproszona do wzięcia udziału w jedno/dwuosobowym (w przypadku znających się osób) obrzędzie, który przybliży nas do odpowiedzi na pytania:

Jak i gdzie szukać spokoju w perspektywie globalnej katastrofy?

Jakie środki mogą jej zapobiec i jednocześnie ocalić świat?

Wreszcie, co jest dla nas najistotniejsze, co chcemy ze sobą zabrać, gdy świat zewnętrzny stoi w obliczu katastrofy?

Projekt jest współtworzony z artystką wizualną Olgą Skliarską. W przewodniczkę obrzędu wcieli się aktorka Teatru Polskiego w Poznaniu – Kornelia Trawkowska.

**Victoria Myronyuk** (**Вікторія Миронюк**) – artystka interdyscyplinarna, performerka i działaczka teatralna. Ukończyła program licencjacki z teorii kultury na Narodowym Uniwersytecie „Akademii Kijowsko-Mohylańskiej” w Kijowie, magisterski program współczesnych praktyk scenicznych i kultury wizualnej w Madrycie, a także studia doktoranckie z obszaru performatyki i scenografii w Brukseli. Realizuje przede wszystkim interdycyplinarne projekty na styku praktyk performatywnych, partycypacyjnych i wizualnych, w których bada kwestie związane z rytuałami, ich granicami i możliwościami. Swoje prace prezentowała m.in. na festiwalach: Zurcher Teatr Spektakel, Festival Belluard Bollwerk International, La Cosa en Casa, Festival Les Nuits Blanches, ParadeFest, Festival of Young Ukrainian Artists i innych. Ostatnią pracą Myroniuk jest performans „Archeologia jednego mieszkania”, w którym artystka badała stosunek pokolenia millenialsów do radzieckiego dziedzictwa materialnego.

**Olga Skliarska (Ольга Склярська) –** urodzona w 1993 roku we Lwowie w Ukrainie, mieszka i pracuje w Poznaniu.Artystka wizualna,  zajmuje się ceramiką artystyczną, performance art, poezją konkretną i rysunkiem. Absolwentka Katedry Ceramiki Artystycznej na Lwowskiej Narodowej Akademii Sztuk Pięknych  w Ukrainie oraz Wydziału Rzeźby na Uniwersytecie Artystycznym w Poznaniu. Studiowała także w School of Arts KASK w Gandawie i była stypendystką Programu Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego „Gaude Polonia”. Członkini dwóch kolektywów artystycznych:  Zapora (PL/UA) i Zabih (UA). Pracuje z tematem  pamięci, psychologii, grup szczególnie wrażliwych oraz z problematyką  przestrzeni publicznej.  Realizowała wystawy i projekty indywidualne między innymi we Lwowie, Drohobyczu, Lublinie i Poznaniu. Jej prace pokazywane były także w Berlinie, Lutsku, Wrocławiu, Toruniu i w Brnie.

**Kornelia Trawkowska** – aktorka teatralna, rocznik 1984. Urodziła się w Bytomiu, dzieciństwo spędziła na Śląsku, choć jak mówi, nie czuje się  pełnoprawną Ślązaczką tylko „krzokiem” (czyli kimś, kto nie ma śląskich korzeni, ale na śląsku urodził się i wychował). Studiowała kulturoznawstwo na Uniwersytecie Śląskim w Katowicach oraz ukończyła Państwową Wyższą Szkołę Teatralną  im L. Solskiego w Krakowie. Na czwartym roku zadebiutowałam w „Weselu” Wyspiańskiego w reżyserii Gezy Bodolaya w Teatrze im. Juliusza Słowackiego w Krakowie, z którym była związana przez następne dwa sezony. Kolejne lata jako wolny strzelec podróżowała po Polsce i Europie, by angażować się w rozmaite produkcje teatralne. W 2016 postanowiła zatrzymać się na dłużej w Teatrze Polskim w Poznaniu. Tu spotkała się w pracy m.in. z Wiktorem Rubinem i Jolantą Janiczak, Martą Górnicką, Jakubem Skrzywankiem, Anna Karasińską i Moniką Pęcikiewicz, a także stała się jedną z inicjatorek projektu mającego na celu przeciwdziałanie przemocy w procesie tworzenia spektaklu. Ważną częścią jej życia są podróże, stara się je planować tak, by były dla niej wyzwaniem – raz w roku wybiera się w „podróż życia”. Największym luksusem na jaki sobie pozwoliła jest trzydziestoletni kamper. O sobie mówi: „Chciałabym być zawsze w ruchu, także mentalnie – w poszukiwaniu siebie jako aktorki/performerki. Lubię uczyć się i lubię uczyć innych”. Prowadziła zajęcia z interpretacji wiersza na warszawskiej Akademii Teatralnej, a obecnie współpracuje z poznańskim studiem aktorskim STA oraz z Katedrą Dramatu i Sztuki Mediów UAM.

**Premiera nr 4 / stand-up**

**„Krzykucha. Stand up (for your rights) comedy” / koprodukcja z Komuną Warszawa / Jana Shostak (Яна Шостак)**

*Trwająca od sierpnia 2020 roku białoruska rewolucja rzadko jest tematem żartów. Szczególnie represjonowanym uczestniczkom i uczestnikom nie jest do śmiechu. Sama będąc Białorusinką, która jedną nogą wdepnęła w antyłukaszeńskie protesty, a drugą w organizacje pomocy humanitarnej dla prześladowanych, częściej mam łzy w oczach niż uśmiech na ustach. Wewnętrzna perspektywa powoduje jednak, że używam satyry i czarnego humoru aby się zdystansować i ulżyć sobie oraz towarzyszkom w tej surrealistycznej sytuacji. Przy okazji móc przybliżyć i opisać w szczegółach nieznaną codzienność aktywistki.*

*Z perspektywy pełnej sprzeczności, jak mój kraj; feministyczno-konserwatywnej, chrześcijańsko-antykościelnej, lewacko-solidarnościowej.*

*W swojej artystycznej naiwności wymyśliłam, że dla upchania tego kulturowego eklektyzmu w wydarzeniu performatywnym będzie stand-up. Równie bliski i adekwatny do obecnej sytuacji jak wąsy baćki na twarzy Niny Bagińskiej. Ocierałam się już o tę formułę w przeszłości, biegając w stroju messengerki na poważnych debatach o przyszłości kultury, performując dziadka mroza w ośrodkach dla nowaków, czy występując jako kandydatka na miss w czasie własnych i cudzych wernisaży wystaw.*

*Kurator Sebastian Cichocki podsumowuje moją twórczość: „Jana Shostak która używa sztuki jako wytrychu, włamując się do innych pozaartystycznych systemów takich jak język polski, religijna pielgrzymka czy konkurs piękności”.*

*Bez śmiechu nie ma rewolucji!*

Jana Shostak

**Jana Shostak** – artystka, która w 2020 została aktywistką. Realistka, która żąda niemożliwego. Na co dzień używa feminatywów. Wierzy w skuteczność sztuki, solidarność, siłę współpracy w kulturze. Doktorantka na UAP. Od 2016 roku świadomie używa mediów masowego przekazu jako platformy do rozpowszechnienia swoich działań ze sfery sztuki/aktywizmu. Codziennie o 18:00 (do końca rewolucji i o jeden dzień dłużej) współtworzy pomnik czasowy minuta krzyku dla Białorusi. Współreżyserka filmu „Miss Polonii” (prod. WFDiF, współreż. Jakub Jasiukiewicz). Reprezentuje obywatelską inicjatywę wsparcia osób zmuszonych do ucieczki z Białorusi nowaczek/ów „Partyzanka”.

8 września 2020 r. po spotkaniu Mateusza Morawieckiego ze [Swiatłaną Cichanouską](https://pl.wikipedia.org/wiki/Swiat%C5%82ana_Cichanouska), liderką białoruskich opozycjonistów, w obecności kamer zwracała uwagę na kwestię problemów związanych z przekraczaniem granicy. Na jej działanie zwrócił uwagę szef [Kancelarii Prezesa Rady Ministrów](https://pl.wikipedia.org/wiki/Kancelaria_Prezesa_Rady_Ministr%C3%B3w) [Michał Dworczyk](https://pl.wikipedia.org/wiki/Micha%C5%82_Dworczyk). Po dwóch dniach zadzwonił do artystki, potwierdzając nieprawidłowości we wdrażaniu rozporządzenia premiera na granicy. 17 września przywrócono wydawanie wiz turystycznych Białorusin(k)om.

**Premiera nr 5 / wideo-koncert**

**„Pandemia. ua” / Sashko Brama (Сашко Брама), Maria Jasinska (Марія Ясінська)**, **Witold Oleszak, Rafał Ziąbka, Ostap Mańko (Остап Манько), Marek Straszak**

W marcu 2020 roku, kiedy wprowadzono pierwszy lockdown, dotychczasowe sposoby komunikowania się z publicznością teatralną okazały się niemożliwe. Dla Sashko Bramy, Marii Jasinskiej i ich zespołu stało się to impulsem do znalezienia nowych form interakcji ze światem. Tak powstał  projekt „MY”, który zbiera dokumentalne świadectwa czasu pandemii: dzienniki z kwarantanny i samoizolacji, reportaże o pandemicznych rave'ach, covidowych ekipach pogotowia, portrety lekarzy, wolontariuszy i przywódców ruchów antywojennych… W swoim projekcie artyści starali się przenikać różne środowiska, badać paradoksalne procesy i zmiany, jakie zachodzą w czasie pandemicznych przemian. Badali to, co społeczne poprzez to, co głęboko subiektywne i prywatne.

Koncert „Pandemia.ua” powstał na podstawie dokumentalnych wideo „MY: art-media project”  i we współpracy z muzykami poznańskiej sceny free impro: Witoldem Oleszakiem (piano, obiekty) i Ostapem Mańko (skrzypce, elektronika). Za dramaturgię projektu odpowiada Rafał Ziąbka. Kolaże filmowych fragmentów (VJ Marek Straszak) oraz improwizowana, elektro-akustyczna tkanka dźwiękowa tworzą oniryczny, pulsujący mikroświat, który kwestionuje realność niedawnej traumy. Czy pandemia to sen, z którego nigdy się nie wybudzimy?

Projekt „My” został zrealizowany dzięki wsparciu Ukrainian Cultural Foundation (UFC).

**Sasko Brama** **(Сашко Брама)** – urodzony w 1988 roku dramaturg i reżyser eksperymentujący z teatrem dokumentalnym. Debiutował spektaklem „Dyplom” (2014) w Teatrze Kurbasa w Lwowie. Projekt był oparty na badaniach socjologicznych i stanowił krytyczną wiwisekcję ukraińskiego systemu edukacji. W teatrze Sashko Bramy mocno wybrzmiewają także tematy wojenne. Wydarzenia te znalazły odzwierciedlenie w dwóch projektach Bramy. Spektakl-koncert „R + J” (2015), na podstawie szekspirowskiej tragedii „Romeo i Julia”, reżyser zaadaptował na współczesną, targaną wojną Ukrainę, a warstwa muzyczna była oparta na ciężkich, alternatywnych brzmieniach. Spektakl pokazywany był na festiwalach: radikal jung (Monachium, Niemcy), Gogolfest (Kijów, Ukraina), Divadelná Nitra (Nitra, Słowacja), Globalize: Cologne (Kolonia, Niemcy), In Schönheit sterben (Berlin, Niemcy). Tematykę wojny kontynuował projekt „Call sighn Rama”, który powstał we współpracy z Teatrem Pôtoň na Słowacji. Fabuła była oparta na zeznaniach osób, które doświadczyły wojny na wschodzie Ukrainy. Brama określa swoją twórczość jako „teatr doświadczenia”, przy czym owe doświadczenie zyskuje poprzez świadome i osobiste zanurzenie się i zaangażowanie w określony temat. Gdy prowadził badania na temat starzenia się, przemijalności i (nie)spełnionych tęsknot, regularnie przez rok odwiedzał wraz z grupą artystów dom seniora we Lwowie. Zebrany materiał zaowocował spektaklem „Fall on Pluto”, który był prezentowany m.in. na berlińskim Berliner Festspiele.

**Maria Jasinska (Марія Ясінська)** – urodzona w roku 1981. Zajmuje się teatralną publicystyką, dokumentalnymi oraz teatralnymi projektami. Współpracowała z Teatrem „Dakh”, Międzynarodowym Festiwalem Sztuki Współczesnej „GOGOLFEST” (Kijów), Narodowym Centrum Sztuki Teatralnej im. Łesia-Kurbasa (Kijów), Artystyczno-edukacyjnym Centrum „Maisternia pisni” (Lwów-Wrocław), międzynarodowymi festiwalami „Tydzień współczesnej dramaturgii” (Kijów) oraz „Drama.UA” Kuratorka polsko-ukraińskich projektów.  Przetłumaczyła książkę Leszka Kolankiewicza „Święty Artaud” oraz książkę Dariusza Kosińskiego „Teatra Polskie. Historie”. Zebrała i przygotowała świadectwa dokumentalne do książki „Polska Solidarność z Majdanem” („Duch і Litera”, 2020). Publikacje m.in. w czasopismach „*Ukrainskij* Teatr”, „Prosceanium”, “Novoje Iskustvo”,„Profil Ukrainy” oraz pismach obcojęzycznych. Od 2020 roku współpracuje z reżyserem Saszką Bramą w ramach projektu „Jesień na Plutonie 2.0” (research, badania terenowe).

**Witold Oleszak** – naukę muzyki rozpoczął w wieku 5 lat. Po latach formalnej edukacji (fortepian klasyczny) porzucił szkołę, występując jako członek para-teatralnych i avant-rockowych grup. Te doświadczenia, najbardziej wpłynęły na jego rozwój artystyczny. Od 1989 studiował architekturę (jest dyplomowanym architektem), jednocześnie samodzielnie kontynuował naukę gry na instrumencie. W tamtym czasie tworzył utwory-ilustracje dla teatru alternatywnego i koncepcje partytur graficznych. Zazwyczaj gra na fortepianie, fortepianie preparowanym, instrumentach własnej konstrukcji oraz instrumentach  zdewastowanych i uszkodzonych. Przez ostatnią dekadę był całkowicie oddany swobodnej improwizacji. W 2021 roku powrócił do pisania muzyki graficznej i wykonawstwa muzyki komponowanej. Maciej Lewenstein, w swojej książce „Polish Jazz Recordings and Beyond” napisał: „On jest absolutnym objawieniem: jego gra jest rodzajem mieszanki stylów Johna Cage’a i Cecila Taylora, wyniesiona na całkowicie nowe horyzonty”.

**Ostap Mańko (Остап Манько)** – skrzypek działający w obszarach muzyki akademickiej, nowej, elektroakustycznej, improwizowanej. Absolwent Akademii Muzycznej im. M. Lysenka we Lwowie. Jest laureatem konkursów skrzypcowych. Nagrodzony Stypendium Prezydenta Ukrainy (2001), Stypendium Oleha Krysy (2005), Stypendium Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego „Gaude Polonia” (2007, 2009). Pracował w Orkiestrze Kameralnej „Leopolis”, Orkiestrze Kameralnej „Perpetuum Mobile”, Orkiestrze Symfonicznej Filharmonii Lwowskiej, Wrocławskiej Orkiestrze Kameralnej „Leopoldinum”. Był koncertmistrzem w międzynarodowych projektach Lutosławski Youth Orchestra (2005) oraz  Culture Orchestra (2011). Obecnie pracuje w Orkiestrze Filharmonii Poznańskiej. Jest członkiem zespołów muzyki nowej Sepia Ensemble (Poznań), Constanty (Lwów), którego jest współzałożycielem, duetu Dąbrowski/Mańko, formacji Drogi Krajowe oraz Poznańskiej Orkiestry Improwizowanej.

**Marek Straszak** – artysta wizualny, absolwent ASP we Wrocławiu (Multimedia) i UdK w Berlinie (Art and Media). Wykładowca Animacji na SWPS Poznań. Założyciel studia wizualnego Animateria. W ramach działalności komercyjnej, zrealizował różnego rodzaju przedsięwzięcia audiowizualne, m.in. dla Alter Art, Nike, Pernod Ricard. Tworzy również analogowo-cyfrowe instalacje artystyczne, które prezentował na takich wystawach, jak WRO Media Art Biennale czy Ars Electronica. Interesuje się szczególnie technikami projekcji video, motion-designem i filmem.

**Rafał Ziąbka** – producent i kurator sztuk performatywnych, saunamistrz, czajman. Jego głównym projektem jest rozwijana od 2017 r. Poznańska Orkiestra Improwizowana, w której pełni funkcję managera, dyryguje oraz gra na radioodbiornikach. Jako kurator porusza się przede wszystkim w obszarze muzyki improwizowanej, sound artu i bio artu, współpracując m.in. z Agatą Siwiak, Gerardem Lebikiem, Patrykiem Lichotą czy Dianą Lelonek. Prowadzi autorską audycję ROJE w Radiu Kapitał, poświęconą tropieniu różnorodnych przejawów muzycznej rojowatości w improwizacji na dużą skalę. W swojej działalności skupia się przede wszystkim na otwartych inicjatywach, wychodzących poza instytucjonalne ramy i poszukujących odbiorcy w jego codziennym otoczeniu.

**Spacer teatralny**

***Ten spacer* / Dmytro Levytskyi (Дмитро Левицький), Piotr Armianovskyi (Пьотр Армяновський). Patryk Lichota, Agata Siwiak // Kijów, Poznań**

premiera: październik 2020 w ramach XIII Spotkań Teatralnych „Bliscy Nieznajomi: Ukraina”

Grupa artystyczna Pic Pic – współtwórcy projektu **–** została założona w 2016 roku w Kijowie przez dwóch ukraińskich artystów: Dmytro Levytskyi’ego, Piotr Armianovskyi’ego. W swoich projektach kolektyw bada przestrzeń miejską jako scenę, na której zachodzą społeczne interakcje, kulturowe dramaty i która jest nośnikiem pamięci.

Głównym medium, z którym pracują artyści jest spacer performatywny: publiczność podąża za przewodnikami słuchając jednocześnie narratora poprzez słuchawki. Użycia takiego medium sprawia, że codzienne przestrzenie, oswojone i zdefiniowane miejsca odsłaniają inne znaczenia – ukryte, zatarte, wymazywane, niewygodne. Poznańska praca artystów, zrealizowana w ramach Spotkań Teatralnych Bliscy Nieznajomi: Ukraina 2020, opowiada o doświadczaniu miasta przez kobiety. Istotną perspektywą dla projektu są kwestie praw kobiet w wymiarze politycznym, społecznym i ekonomicznym. Projekt był współtworzony z Polkami i imigrantkami, aktywistkami i kobietami, które doświadczyły lub wciąż doświadczają trudnych sytuacji życiowych. Współtwórcą audiosfery przedstawienia jest poznański artysta Patryk Lichota.

**Dmytro Levytskyi** (**Дмитро Левицький)** – urodzony w 1986 r. w Komsomolsku ukraiński dramatopisarz, reżyser, artysta konceptualny. Obecnie mieszka w Kijowie. Absolwent Chmielnickiego Uniwersytetu Narodowego (tytuł magistra filologii ukraińskiej) i prestiżowej The School of Dramatic Art w Moskwie. Współzałożyciel grupy Pic Pic, realizującej interaktywne wycieczki audio. Jego zainteresowania koncentrują się na przestrzeni miejskiej w jej społecznym, ekonomicznym i historycznym wymiarze. W 2016 roku wraz z Piotrem Armianowskim założył grupę Pic Pic. Swoje projekty realizował dla Centrum Badań nad Kulturą Wizualną w Kijowie, Festiwalu Filmu i Urbanistyki 86 w Sławutyczu (Ukraina), Instytutu Teatralnego im. Zbigniewa Raszewskiego w Warszawie. W 2019 był kuratorem projektu „Kijowska” w ramach Biennale Warszawa. Jest autorem dramaturgii do głośnego ukraińskiego spektaklu „Restoran Ukraina” (2017) koprodukowanego przez Goethe-Institut, którego tematem jest korupcja.

**Piotr Armianovskyi** **(Пьотр Армяновський)** urodził się w 1985 roku w Doniecku. Jest absolwentem Politechniki Donieckiej – w swoich projektach łączy sztukę i technologię, zajmuje się filmem i sztukami performatywnymi. Studiował także w donieckim School of Performance przy Teatrze Zhuki oraz był uczestnikiem słynnych mistrzowskich warsztatów Mariny Abramović w 2011 roku. W ubiegłym roku jego prace zostały zaprezentowane na Biennale w Wenecji w Pawilonie Ukraińskim. Jego debiutancki projekt VR był prezentowany na Sheffield Doc Fest 2019 i IDFAcademy w Wielkiej Brytanii. W ciągu ostatnich lat Armianovskyi wyprodukował, głównie niezależnie, łącząc role producenta i reżysera, 8 krótkometrażowych filmów dokumentalnych  o wydarzeniach i ludziach z regionu Doniecka, gdzie wojna trwa od 5 lat. Filmy były pokazywane między innymi na IHRFF Docudays UA, DocuBak, Cottbus Film Festival , 86 IFFU i Artdocfest. Jego dokument „Ja i Mariupol” znajduje się w kolekcji Muzeum Ludwiga w Budapeszcie. Film „Musztarda w ogrodach” otrzymał specjalne wyróżnienie i nagrodę Andrija Matrosowa na Docudays UA (2018) oraz główną nagrodę na II Biennale Młodej Sztuki (2019). W 2016 roku wraz z dramaturgiem Dimą Łewickim Armianowski stworzył grupę artystyczną Pic Pic. W 2020 roku otrzymał stypendium „Gaude Polonia” przyznawane przez polskie Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

**Patryk Lichota** – muzyk, kompozytor, artysta multimedialny, producent muzyczny, kurator. Autor muzyki teatralnej, słuchowisk, twórca instalacji multimedialnych (m.in. „Cyborganic Plants”, „Omnihype”, „Oda di Neuro”, „Laseroom”). Absolwent Kulturoznawstwa i Muzykologii UAM w Poznaniu. Doktor nauk o sztuce w Instytucie Teatru i Sztuki Mediów, wykładowca na kierunku Media Interaktywne i Widowiska, w Akademii Sztuki w Szczecinie, na kierunku Intermedia Uniwersytetu Artystycznego w Poznaniu, członek centrum badawczego UAM HAT Center. Dyrektor artystyczny i producent festiwalu muzyki improwizowanej FRIV. Współorganizator Festiwalu Słuchowisk. Kurator Mediations Biennale. Kompozytor muzyki do filmów „The Case of Josephine H.” (2014) oraz „Trucizna i 16” (2017), „Hybryda (2018)” w reż. I. Gustowskiej. Twórca niezależnych i eksperymentalnych spektakli „Strange Lóóp”, „Lightskin”, „Audfit”, „Echo Clickers. Laserflesh”, „Kserotyka Nielotów”. W swojej pracy naukowej zajmuje się wirtualną rzeczywistością, teleobecnością, cybereschatologią, interaktywnością, sound art i soudn design, teorią nowych mediów i gier wideo. Autor książki „Tradycje hałasu w sztuce dźwięku”.

**Spektakl**

***H-Effect* // reż. Roza Sarkisіan (Роза Саркісян) / Kijów, Charków / produkcja niezależna zrealizowana we współpracy z  Internationale Heiner Müller Gesellschaft w Berlinie**

(możliwość obejrzenia także online)

W spektaklu kanoniczny materiał literacki („Hamlet” Szekspira i „HamletMaszyna” Heinera Müllera) zostaje osadzony w ukraińskiej rzeczywistości, pośród realnych ruin. Bohaterowie i bohaterki są kompilacją postaci z tekstu Szekspira i Müllera oraz osobistych doświadczeń aktorów i aktorek – osób, które przez ostatnich kilka lat dokonywały trudnych wyborów ściśle związanych z historią ich kraju. Konstrukcja spektaklu jest mozaiką: opowieści, zdarzeń, cytatów z rzeczywistości, wspomnień i wyobrażeń. Tłem całej tej historii jest wojna. Trudno o niej mówić, ale nie sposób też o niej milczeć. Nie ma dla niej – jak dla traumy – odpowiedniego języka. Mówienie o wojnie jest jak poruszanie się po polu minowym. A jednak uczestnicy i uczestniczki spektaklu podejmują ten wysiłek. W ich świadectwach widać projekt nowego świata, w którym wojenny bohater ma prawo okazywać słabość, a kobieta nie jest bezbronną ofiarą.

W przedstawieniu grają: Oksana Cherkashyna – wybitna aktorka teatralna i filmowa, obecnie pracuje w  Teatrze Powszechnym w Warszawie, Roman Kryvdyk – aktor Akademickiego Teatru im. Lesi Ukrainki we Lwowie, uczestnik АТО, Oleh Rodion Shuryhin-Herkalov – kostiumograf i stylista, aktywista LGBT, z wykształcenia reżyser, Kateryna Kotlyarova – absolwentka politologii, dokumentalistka zbrodni wojennych, była żołnierka w ochotniczym batalionie Ajdar, Jaroslav Havianets  – z wykształcenia prawnik, uczestnik obrony lotniska w Doniecku, przed wojną studiował aktorstwo w charkowskim Uniwersytecie Sztuki.

**Reżyseria** Roza Sarkisian (Роза Саркісян)

**Scenariusz** (na podstawie tekstów napisanych przez aktorki i aktorów oraz aktorskich improwizacji) **i dramaturgia** Joanna Wichowska, Roza Sarkisian

**Aktorki i aktorzy**: Oksana Czerkaszyna (Оксана Черкашина), Kateryna Kotlyarova (Катерина Котлярова), Roman Kryvdyk (Роман Кривдик), Jaroslav Havyanets (Ярослав Гавянець), Oleg-Rodion Shuryhin-Herkalov (Олег-Родіон Шуригін-Геркалов)

**Scenografia i kostiumy** Kornelia Dzikowska

**Muzyka** DJ Lenar

**Projekcie video** Adam Zduńczyk

**Аsystent reżyserki** Danylo Shramenko (Данило Шраменко)

**Konsultantka projektu** Anja Quickert

**Producentka** Natalia Krasilnikova (Art Dialog)

**Debata**

***Nikt nie wymyśli za nas świata, jeśli same/sami tego nie zrobimy* / debata / J. Shostak, V. Myroniuk, K. Szałankiewicz, A. Oleynowa, M. Nowak, P. Skorupska; prowadzenie A. Siwiak**

Zapraszamy publiczność do dyskusji na temat możliwości działania i wytwarzania sytuacji niosących nadzieję w warunkach systemowego łamania praw człowieka, pandemii i w perspektywie katastrofy klimatycznej. Będziemy dyskutować o rozmaitych formach aktywizmu, sprawczości, tworzeniu bezpiecznych miejsc i wspólnot.

**Agata Oleynova** – aktywistka, kulturoznawczyni urodzona w Poznaniu w 1985 roku. Od 2008 jest zaangażowana w pracę na rzecz feminizmu, praw człowieka i ekologii, koncentrując się na przeciwdziałaniu przemocy, praktykach antydyskryminacyjnych i antyfaszystowskich.  W 2016 roku dołączyła do Humans of Aleppo – nieformalnej grupy, której celem jest edukacja propokojowa, nagłaśnianie wojny w Syrii oraz wspieranie jej ofiar. W latach 2016-2021 współorganizowała Poznańską Garażówkę – oddolną, niehierarchiczną inicjatywę, której celem jest edukowanie i organizowanie wyprzedaży, z których dochód przeznaczany jest na pomoc osobom z doświadczeniem uchodźczym. Od 2019 roku udziela  wsparcia i pierwszej pomocy przedmedycznej osobom uczestniczącym w akcjach obywatelskiego nieposłuszeństwa i demonstracjach. Działa także na rzecz ofiar przemocy domowej (głównie kobiet) i systemowej. Związana z projektem Politechniki Poznańskiej: „#Cyber\_odporność. W jaki sposób internetowe sieci społecznościowe mogą zbudować odporność na dezinformację”. Od 5 lat edukuje się również w obszarze terapii traumy.

XXX

**Dyrektorka artystyczna projektu „Bliscy Nieznajomi: Wschód”**

Agata Siwiak – kuratorka i producentka projektów teatralnych i interdyscyplinarnych. Adiunkta w Instytucie Teatru i Sztuki Mediów UAM, gdzie stworzyła i prowadzi specjalizację dla kuratorów i producentów sztuk performatywnych. Jako kuratorka działa na pograniczu rozmaitych mediów, praktyki krytycznej i sztuki zaangażowanej społecznie. Od 2016 jest dyrektorką artystyczną festiwalu *Bliscy Nieznajomi* w Teatrze Polskim Poznaniu. W latach 2018-2019 realizowała autorski projekt *RePrezentacje: Nowa edukacja* w ramach Biennale Warszawa, za który dostała I nagrodę w kategorii „Instytucje artystyczne i muzea” w ramach Warszawskiej Nagrody Edukacji Artystycznej przyznawanej przez Urząd Miasta st. Warszawy. W latach 2012-17 współprowadziła wraz z m.in. Michałem Borczuchem kolektyw teatralny w Domu Dziecka w Szamocinie. W 2015 roku kuratorowała wraz z Grzegorzem Niziołkiem na zaproszenie prof. Jerzego Hausnera i Fundacji GAP w Krakowie Teatr POP-UP – krytyczną, „znikającą” anty-instytucję oraz realizowała w Teatrze Polskim w Bydgoszczy autorski cykl *Interwencje*. Autorka i kuratorka organizowanego w  ramach Samorządu Województwa Wielkopolskiego programu społeczno artystycznego *Wielkopolska: Rewolucje* (2012-14), za który dostała nominację do „Paszportu Polityki”. Była także kuratorką projektu *Trickster 2011*– programu performatywnego Europejskiego Kongresu Kultury we Wrocławiu. We wrześniu 2011 roku obroniła rozprawę doktorską na Wydziale Filologii Polskiej i Klasycznej UAM. W latach 2008 i 2009 dyrektorka artystyczna interdyscyplinarnego  Festiwalu Dialogu Czterech Kultur w Łodzi, dedykowanemu idei wielokulturowości (wraz z Grzegorzem Niziołkiem). W latach 2004–07 związana z  Narodowym Starym Teatrem w Krakowie, w którym była dyrektorką międzynarodowego Intermedialnego Forum Teatru  baz@rt (wraz z Pawłem Miśkiewiczem). W latach 2002–04 pracowała w Teatrze Polskim we Wrocławiu jako koordynatorka programowa Wrocławskiego Forum Dramaturgii Współczesnej EuroDrama.